

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
26 July 2000  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Генерального секретаря о Временной администрации  
Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе**

(за период с 27 января по 26 июля 2000 года)

**I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1272 (1999) Совета Безопасности от 25 октября 1999 года, в которой Совет постановил создать Временную администрацию Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ). В пункте 18 этой резолюции Совет просил Генерального секретаря представить доклад в течение трех месяцев с момента принятия этой резолюции, а впоследствии представлять такие доклады каждые шесть месяцев. Настоящий доклад охватывает деятельность ВАООНВТ и события в Восточном Тиморе за период с момента представления 26 января 2000 года предыдущего доклада. В течение этого периода Совет Безопасности заслушал пять кратких сообщений, тексты которых содержатся в отчетах Совета (S/PV.4097, S/PV.4114, S/PV.4133, S/PV.4147 и S/PV.4165). Вопросы, охваченные в этих кратких сообщениях, не будут повторно рассматриваться в настоящем докладе, если не считать краткого изложения их сути. Семнадцать распоряжений, изданных ВАООНВТ в течение этого периода, будут опубликованы в качестве добавления к настоящему докладу.

**II. Политический переходный процесс**

2. Национальный консультативный совет (НКС) в составе 15 членов, который был создан в декабре

1999 года, сыграл жизненно важную роль в качестве основного механизма обеспечения участия восточнотиморцев в процессе принятия решений Временной администрацией Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе. Однако со временем стало очевидно, что его членский состав требуется расширить с целью способствовать более широкому участию в процессе формирования политики. После интенсивных консультаций 14 июня был создан Национальный совет (НС), который заменил Национальный консультативный совет. В состав Национального совета войдут 33 члена, все тиморцы, назначаемые Временным администратором согласно следующей схеме: по одному представителю от каждого из 13 округов, семь представителей от политических партий, входящих в состав Национального совета тиморского сопротивления (НСТС), три представителя от других партий и по одному представителю от молодежи, студентов, неправительственных организаций, лиц свободной профессии, фермеров, трудящихся, деловых кругов, католической церкви, протестантской церкви и мусульманской общины. В настоящее время ведутся консультации по поводу выбора членов Совета.

3. Одновременно с этим ВАООНВТ провела внутреннюю реорганизацию, с тем чтобы в большей мере походить на будущее правительство и обеспечить более широкое прямое участие тиморцев, которые, таким образом, возьмут на себя большую долю политической ответственности. Было создано восемь министерских должностей:

внутренняя администрация, инфраструктура, экономические вопросы, социальные вопросы, финансы, юстиция, полиция и служба реагирования на чрезвычайные ситуации и политические вопросы. На первые четыре должности были назначены восточнотиморцы, а на четыре другие должности — старшие сотрудники ВАООНВТ. Они были приведены к присяге 15 и 17 июля. Эти восемь должностных лиц составляют кабинет, возглавляемый Специальным представителем Генерального секретаря. Кабинет несет ответственность за выработку политики и представление Национальному совету рекомендаций в отношении распоряжений и инструкций. Специальный представитель Генерального секретаря сохраняет все полномочия в своем качестве Временного администратора в соответствии с резолюцией 1272 (1999) Совета Безопасности.

4. В период, предшествовавший созданию ВАООНВТ, в Восточном Тиморе не велось открытой и демократической политической деятельности. С тех пор Национальный совет тиморского сопротивления и входящие в его состав партии осуществляют активную деятельность; кроме того, возникли новые политические организации. Социалистическая партия Восточного Тимора, Трудовая партия, Совет народной обороны Демократической Республики Восточный Тимор (СНО-ДРВТ) и Объединенная христианско-демократическая партия создали свои отделения и занимаются организацией демонстраций и других политических мероприятий. Национальный освободительный фронт Восточного Тимора (ФРЕТИЛИН), крупнейший компонент НСТС, организовал серию региональных конференций, завершившуюся проведением национальной конференции, которая состоялась в мае в Дили.

5. К сожалению, было зарегистрировано несколько тревожных случаев запугивания групп и партий, не входящих в коалицию НСТС. СНО-ДРВТ, группа, которая отделилась от ФРЕТИЛИН, в ряде случаев сталкивалась с яростным сопротивлением со стороны НСТС, особенно в районе Суаи. В июне неизвестные лица совершили нападение на находящееся в Дили отделение Совета студенческой солидарности, который в период, предшествовавший всенародному опросу, входил в число групп

наиболее решительно выступавших за предоставление независимости Восточному Тимору. В марте сотрудникам католической радиостанции «Кманек» угрожали физической расправой в попытке добиться того, чтобы эта радиостанция прекратила вещание программ, рассказывающих о политической жизни. Угрозам и запугиваниям подвергались также этнические и религиозные меньшинства. 8 июня были сожжены протестантские церкви в Эрмере и Аилеу. Имела место серия нападений на мечеть в Дили; угрозам и запугиваниям подвергались этнические китайцы.

6. С целью противодействовать этим тенденциям и подготовить население к демократическим выборам ВАООНВТ приступила к осуществлению программы «Будущее демократии в Восточном Тиморе», нацеленной на охват широких слоев восточнотиморского общества. Эта программа призвана способствовать гражданскому воспитанию, конституциональному развитию, утверждению законности и политическому образованию. ВАООНВТ распространяет также информацию о правах человека, используя в этих целях свою полицию и неправительственные организации, и сотрудничает с лидерами местных общин в формировании культуры терпимости.

7. Помимо осуществления этих конкретных мероприятий ВАООНВТ способствовала также обеспечению свободного обмена информацией и идеями, поддерживая местные органы массовой информации (две газеты и два информационных журнала) и используя свои собственные возможности (радио, телевизионное вещание в ограниченном объеме и выходящий раз в две недели информационный бюллетень), а также обеспечивая обучение тиморцев.

### III. Отношения с Индонезией

8. В отчетный период был достигнут заметный прогресс в деле нормализации отношений между Индонезией и Восточным Тимором. 29 февраля президент Вахид посетил Дили, где ему был оказан теплый прием. В этой связи были подписаны соглашения, касающиеся развития торговли и коммуникаций, создания представительств и продолжения предоставления восточнотиморцам доступа в высшие учебные заведения в Индонезии. Было также достигнуто соглашение об

установлении пограничного режима, облегчающего движение людей и товаров между анклавом Окуси и остальной частью Восточного Тимора, а также способствующего развитию трансграничной торговли.

9. После этого Специальный представитель Генерального секретаря г-н Виейра ди Меллу дважды посетил Джакарту, а 28 апреля Джакарту посетил Председатель НСТС г-н Шанана Гужман, который имел встречи с президентом Вахидом и высокопоставленными правительственными чиновниками, посвященные дальнейшему укреплению двусторонних отношений.

10. 6 апреля Индонезия и ВАООНВТ подписали меморандум о взаимопонимании относительно сотрудничества в правовых и судебных вопросах и вопросах, касающихся прав человека. В соответствии с этим меморандумом ВАООНВТ оказывала индонезийским властям помощь в их усилиях по выявлению и преследованию в судебном порядке лиц, несущих ответственность за нарушения прав человека в Восточном Тиморе в 1999 году. С этой целью ВАООНВТ нашла и опросила свидетелей и предоставила собранные материалы в распоряжение индонезийских следователей.

11. 5 июля было достигнуто соглашение о создании совместного пограничного комитета, который будет заниматься решением всех вопросов, касающихся пересечения границы. В число основных нерешенных вопросов входят организация транзитного движения между анклавом Окуси и остальной частью Восточного Тимора, которое имеет существенно важное значение для будущего благополучия Окуси, и выплата пенсий бывшим служащим, которые избрали местом своего проживания Восточный Тимор. Скорейшее урегулирование этого вопроса способствовало бы возвращению многих беженцев в родные места.

12. ВАООНВТ создала отделения в Джакарте и Купанге, а Индонезия создала миссию в Восточном Тиморе. Отделение в Купанге помогало обеспечивать в мае координацию помощи, которую ВАООНВТ оказывала жертвам наводнений по обе стороны от границы между Восточным и Западным Тимором. Оно тесно взаимодействует с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в

реализации инициатив, призванных способствовать примирению и возвращению беженцев, которые в настоящее время находятся на территории Западного Тимора и Явы.

#### IV. Беженцы

13. Из Индонезии, в основном из Западного Тимора, возвратилось более 167 000 беженцев. Усилия по репатриации координирует УВКБ; Международная организация по миграции (МОМ) обеспечивает их переезд в места назначения. Эта деятельность осуществлялась почти без инцидентов, а процесс реинтеграции беженцев в общины, где они ранее проживали, в целом проходил плавно.

14. ВАООНВТ оказывала политическую поддержку деятельности УВКБ, способствуя примирению и готовя общины в Восточном Тиморе к возвращению тех беженцев, которые выступали против независимости. Эта работа носила характер обсуждений с участием местных организаций и, нередко, церкви. ВАООНВТ организовала также поездки в Восточный Тимор нескольким лидерам военизированных группировок, с тем чтобы они получили представление о том, что их и их сторонников ожидает по возвращении.

15. Губернатор Западного Тимора г-н Пиет Таллу 8 июня посетил Восточный Тимор, где он встречался с г-ном Виейрой ди Меллу и г-ном Шананой Гужманом, а также с другими восточнотиморскими лидерами. После этого, 9 и 10 июня, епископ Баукау г-н Базилиу Нашименту посетил Западный Тимор.

16. Несмотря на эти усилия, от 85 000 до 120 000 беженцев остаются в лагерях в Западном Тиморе, где члены военизированных группировок, выступавшие против независимости, сохраняют огромное влияние и препятствуют работе УВКБ, прибегая к запугиваниям и насилию. В результате имели место неоднократные задержки в осуществляемой УВКБ важной работе по регистрации беженцев и выяснению того, желают ли они вернуться домой или переселиться в другие места, а в начале текущего месяца эту работу пришлось приостановить на неопределенный срок, после того как члены военизированных

группировок совершили нападения на сотрудников УВКБ.

17. УВКБ активизировало свои усилия с целью убедить индонезийские власти выполнить свои обязательства и принять меры к выполнению данных ими обещаний. Это касается, в частности, обеспечения свободного и беспрепятственного доступа к беженцам и безопасности сотрудников гуманитарных организаций, а также отделения бывших военнослужащих, полицейских и гражданских служащих от беженцев. Если эти обязательства не будут выполнены, УВКБ, возможно, будет вынуждено прекратить свою деятельность в некоторых или во всех лагерях.

## V. Управление и государственная администрация

### Гражданская служба

18. ВАООНВТ продолжала создавать основу для управления, включая правовые рамки, централизованный механизм финансирования и структуру гражданской службы. Это делалось в целях последующей передачи административных функций устойчивой восточнотиморской администрации. Набор тиморских гражданских служащих осуществляется в рамках открытого процесса, на конкурсной основе и с учетом заслуг, под надзором Комиссии по гражданской службе.

19. В настоящее время в составе восточнотиморской административной структуры насчитывается 5275 гражданских служащих, включая учителей и работников сферы здравоохранения, работающих по временным контрактам. Набор постоянных кадров начался в июле, а 8 мая была торжественно открыта Академия гражданской службы. В сотрудничестве с ВАООНВТ Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) разрабатывает всеобъемлющий проект стоимостью примерно 30 млн. долл. США, предусматривающий создание потенциала в области управления и гражданской администрации. Во второй половине текущего года ПРООН совместно с португальским Национальным институтом государственного управления проведет для политических лидеров курсы по вопросам глобализации, конституционным вопросам,

вопросам разработки и осуществления проектов и этики, которыми будут охвачены 210 человек. ВАООНВТ в сотрудничестве с НСТС занимается организацией курсов по подготовке дипломатов; первый этап обучения, которым будут охвачены 50 человек, начнется 31 июля.

### Государственные финансы

20. В отчетный период ВАООНВТ создала Центральный финансовый орган и Центральное расчетное управление. Начался набор тиморского персонала, который затем пройдет специальную подготовку при содействии Азиатского банка развития. В структуре Центрального финансового органа было создано Казначейство. Оно отвечает за исполнение бюджета, включая расходы, контроль и наблюдение. Была создана Налоговая служба и внедрена система налогообложения, которая предусматривает, в частности, сбор налога на обслуживание с ресторанов, гостиниц, телекоммуникационных предприятий и агентств по прокату автомобилей.

21. В июне в Лиссабоне донорам были представлены сводный бюджет на 2000–2001 годы и прогнозы на два последующих года, которые получили положительную оценку. В бюджете предусмотрены текущие расходы в размере 43,63 млн. долл. США и капитальные расходы в размере 15,6 млн. долл. США. Для финансирования этого бюджета потребуются дополнительные взносы в Целевой фонд ВАООНВТ в размере 16 млн. долл. США. В настоящее время объем взносов в Целевой фонд составляет примерно 28,5 млн. долл. США.

22. В первые месяцы работы миссии размер государственных расходов, покрываемых из Целевого фонда ВАООНВТ, был ограниченным, что объяснялось нормальными задержками, обусловленными тем, что программы находились в стадии разработки, расходы покрывались другими учреждениями в рамках программ оказания чрезвычайной помощи и имели место трудности с закупкой отдельных категорий товаров и услуг, а также ограничения, связанные с низкой пропускной способностью портов и нехваткой складских помещений. Эти препятствия в основном были преодолены. К настоящему моменту общая сумма средств, выделенных из Целевого фонда ВАООНВТ, превысила 3 млн. долл. США; эти средства

выделялись на выплату окладов гражданским служащим, финансирование проектов, дающих быструю отдачу, и покрытие расходов, связанных с закупкой не крупного капитального оборудования и оплатой различных услуг. Еще 7,9 млн. долл. США было ассигновано на закупку мебели и оборудования для учреждений системы здравоохранения, образования и социального обслуживания.

23. Одним из источников поступлений является для Восточного Тимора продажа нефти, добываемой в районе «Тиморской впадины» в Тиморском море. В начале февраля в целях продолжения плавной промышленной разработки залежей в Тиморской впадине ВАООНВТ подписала с Австралией меморандум о взаимопонимании, в котором ВАООНВТ от имени Восточного Тимора согласилась на продление действия условий Договора между Австралией и Республикой Индонезией о зоне сотрудничества в районе между индонезийской провинцией Восточный Тимор и Северной Австралией (Договор о Тиморской впадине). Это было сделано без ущерба для позиции будущего правительства независимого Восточного Тимора. Проконсультировавшись с восточнотиморскими лидерами, ВАООНВТ установила контакт с правительством Австралии в целях выработки нового правового режима, который вступит в силу после перехода Восточного Тимора к независимости.

## Экономика

24. Развал как в государственном, так и в частном секторах после актов насилия, имевших место в прошлом году, в сочетании с массовыми разрушениями имел опустошительные последствия для экономики. Валовый внутренний продукт (ВВП), по оценкам, сократился в 1999 году на 38 процентов. Резко возросла безработица, особенно в городских районах. Неуклонно росли цены на топливо и другие товары первой необходимости, что частично объяснялось отменой субсидий. ВАООНВТ пытается нормализовать пограничную торговлю с Западным Тимором в целях улучшения снабжения товарами первой необходимости.

25. Для того чтобы можно было оказать неотложную помощь, а также начать

восстановление объектов инфраструктуры, по всей стране были осуществлены проекты, рассчитанные на быструю отдачу. В рамках этих проектов, осуществлявшихся под контролем Агентства Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД) и предусматривавших вложение в местную экономику суммы в размере 3,5 млн. долл. США, было задействовано 30 000 человек. Японское агентство по международному сотрудничеству и Австралийское агентство по международному развитию выделили сумму в размере 1,3 млн. долл. США на осуществление восстановительных проектов (главным образом связанных с ремонтом дорог), в рамках которых также создавались временные рабочие места. Целевой фонд ВАООНВТ и учреждения Организации Объединенных Наций выделили свыше 1 млн. долл. США, обеспечив работой 5350 человек. Осуществление этих программ подходит к концу, и теперь создание рабочих мест во все большей степени становится задачей частного сектора.

26. Умеренными темпами осуществлялось расширение предпринимательской деятельности. К концу июня было зарегистрировано 2696 частных предприятий, причем свыше 70 процентов из них были созданы деловыми кругами. По линии Целевого фонда для Восточного Тимора (ЦФВТ), управляемого Всемирным банком, была создана программа предоставления небольших кредитов на развитие предпринимательской деятельности в целях содействия скорейшему восстановлению малых предприятий. В течение двух лет будет выделено до 10 млн. долл. США; в настоящее время распределяется первый транш в размере 4 млн. долл. США. Для оказания содействия иностранным инвесторам ВАООНВТ создала подразделение по поощрению инвестиций.

27. Порядка 80 процентов населения зарабатывают себе на жизнь, занимаясь сельским хозяйством. В первой половине этого года в этом секторе отмечалось довольно значительное оживление экономической деятельности благодаря хорошему урожаю кофе и повышенному внутреннему спросу. Предполагается, что государственные инвестиции будут способствовать оживлению экономической деятельности и уменьшению масштабов нищеты в сельских районах, а также осуществлению среднесрочных

инициатив, направленных на создание устойчивой основы для повышения производительности в будущем. В мае было принято постановление, запрещающее заготовку и экспорт древесины из Восточного Тимора, с тем чтобы положить конец ущербу, уже причиненному нерегулируемой заготовкой леса. В июле началась разработка проектов по обеспечению охраны и сохранения существующих запасов воды посредством управления водными и земельными ресурсами водосборного бассейна с опорой на местные общины и осуществления программ лесовосстановления.

28. Восточный Тимор унаследовал сложную и порой противоречивую систему земельной собственности. Это является причиной неопределенности и многочисленных споров. ВАООНВТ проводит подготовительную работу, с тем чтобы комиссия по земле и собственности могла восстановить и вести подземельный кадастр; решать споры посредством примирения, арбитража и, в случае необходимости, вынесения судебного решения; и распределять брошенную государственную и частную собственность. Сотрудники ВАООНВТ в настоящее время выступают в роли посредников в процессе разрешения двух сложных земельных споров в Викеке и Баукау.

## Инфраструктура

29. И без того плохое состояние дорожной системы еще более ухудшилось из-за затяжных дождей и активного использования дорог Международными силами в Восточном Тиморе (МСВТ) и ВАООНВТ. В апреле и мае из-за оползней и разрушения мостов закрывались некоторые главные магистрали. В феврале миссия, координируемая Азиатским банком развития, согласовала специальную стратегию аварийного ремонта, которая предусматривает восстановление соответствующих государственных служб, занимавшихся текущим, аварийным и периодическим ремонтом и осуществление программы капитального ремонта и укрепления дорожного покрытия. Полные контракты были заключены в начале июня.

30. Узким местом по-прежнему остается порт в Дили, где в настоящее время проводятся ремонтно-

восстановительные работы стоимостью приблизительно 7 млн. долл. США в целях увеличения его пропускной способности. Япония предоставит навигационное оборудование на сумму порядка 2,6 млн. долл. США. Аэропорты в Дили и Баукау пострадали из-за неадекватного обслуживания, разрушений, кражи оборудования и большой нагрузки, которым они подвергались в последние месяцы. В настоящее время в Дили ведется срочный ремонт взлетно-посадочной полосы.

31. При содействии Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии были предприняты активные усилия по восстановлению электроснабжения в Дили и близлежащих деревнях. Однако многое еще предстоит сделать, поскольку отключение электроэнергии является частым явлением. ПРООН восстановит 13 из оставшихся сельских электростанций при финансовом содействии Японии, которая будет финансировать ремонт электростанции в Дили. Португалия финансирует восстановление четырех региональных электростанций. В рамках проекта, осуществляемого под руководством Азиатского банка развития, будет оказываться техническое содействие в деле внедрения систем установления тарифов, снятия показаний, выставления счетов и финансового управления.

32. Учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации вместе с административными органами округов оказывают основную помощь сектору водоснабжения и санитарии, в том числе путем предоставления оборудования, материалов и персонала для проведения аварийного ремонта. Сообщений о каких-либо крупных вспышках болезней или серьезной нехватке водных ресурсов не поступало. К маю во всех 13 основных окружных городах Восточного Тимора водоснабжение было частично восстановлено.

33. Серьезные проблемы по-прежнему существуют в секторе телекоммуникации. Одна частная компания на временной основе обеспечивает ограниченную мобильную телефонную связь в Дили и некоторых районах Баукау и Суаи, а также наземную телефонную связь в Дили. В конце апреля возобновила свою работу почтовая служба Восточного Тимора, которая обеспечивает международную почтовую связь через

Дарвин и внутреннюю почтовую связь между Дили и Баукау.

34. 21 февраля Всемирный банк и ВАООНВТ подписали соглашение о выделении кредита на цели осуществления проекта расширения возможностей общин, в рамках которого поддержка восстановительных и доходоприносящих видов деятельности увязывается с укреплением потенциала подокругов и деревень через выборных представителей в целях определения их приоритетов и осуществления управления теми проектами, которые они для себя выбирают. Этот проект состоит из трех основных компонентов — кредиты общинам, выделяемые через местные советы общин, проекты культурного наследия и фонд на цели развития гражданского общества. Было создано свыше 340 советов и подготовлено более 70 посредников, которые были направлены по линии девяти округов. Стоимость этого проекта, который будет осуществляться в течение двух с половиной лет, составляет в общей сложности 21,5 млн. долл. США.

## Образование

35. Подавляющее большинство учеников и учителей начальных школ к концу апреля вернулись в школы. В следующем учебном году в школах будет заниматься порядка 200 000 учеников. Посредством экзаменов, проведенных с этой целью в мае, в настоящее время осуществляется набор на гражданскую службу 4740 школьных учителей. Однако те условия, в которых им придется работать, остаются весьма сложными. Школьных принадлежностей не хватает, и в ожидании официального оформления на работу большинство учителей вынуждено жить на стипендию, которая первоначально дополнялась выделением риса с декабря 1999 года по линии Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Мировой продовольственной программы (МПП).

36. Многие школьные строения настолько ветхие, что их необходимо разрушить. ВАООНВТ и Всемирный банк согласовали проект в целях осуществления программы ремонта на сумму 13,9 млн. долл. США. На первом этапе предполагается отремонтировать 2100 классных комнат в начальных и средних школах и закупить мебель, учебники и другие учебные материалы.

Во-вторых, вместо тех школ, которые будут разрушены, будут построены новые школы. В-третьих, будет создано подразделение по выработке политики, которое будет заниматься аналитической работой и определением вариантов для будущей национальной системы образования. Будет также осуществляться проект в целях повышения качества преподавания путем подготовки учителей и укрепления местных школьных советов. ВАООНВТ, ЮНИСЕФ и НСТС организовали краткосрочные курсы подготовки для учителей в преддверии следующего учебного года, в то время как Португалия организовала курсы более углубленной подготовки для 750 учителей, число которых, как ожидается, в следующем году возрастет до 2500 человек.

37. Япония, Фонд Форда и норвежское отделение Католической благотворительной службы (КАРИТАС) выступили с инициативой оказания содействия возвращению в университеты Индонезии восточнотиморских студентов, желающих завершить свою учебу. В министерство образования Индонезии отправлен список из 989 человек, который будет препровожден им всем соответствующим учебным заведениям. Пятистам восточнотиморским студентам, уже продолжающим учебу в Индонезии, будут также предоставлены стипендии. Индонезия также дала гарантии того, что она выплатит стипендии 162 восточнотиморским студентам, находящимся на последнем году обучения. В настоящее время проводятся собеседования с кандидатами на преподавательские должности в национальном университете Восточного Тимора, который должен открыть свои двери в октябре.

## Здравоохранение

38. Из-за развала системы государственного здравоохранения основными учреждениями, оказывающими медицинские услуги, стали неправительственные организации, деятельность которых финансируется рядом доноров и координируется ВАООНВТ. В каждом округе назначено головное учреждение, которому поручено осуществлять национальную политику и программы. В 9 из 13 округов проводится общенациональная программа борьбы с туберкулезом, которой охвачено свыше

1500 пациентов. Начата также кампания профилактики малярии.

39. Из-за вспышки насилия после проведения голосования было повреждено 77 процентов больниц. С января было открыто 80 медицинских заведений и в настоящее время действует ряд мобильных клиник. Однако в стране работает только 23 тиморских врача. Поэтому уйдет какое-то время, прежде чем в стране будет налажена общетиморская система здравоохранения. Нехватка младшего медицинского персонала не является столь острой, хотя многие медсестры будут нуждаться в повышении квалификации.

40. В результате проведенной в апреле при участии многих доноров миссии была определена краткосрочная стратегия перехода от чрезвычайных мер к более систематическому подходу к медицинскому обслуживанию. Миссия разработала в рамках всего сектора комплексную программу, финансируемую с помощью Целевого фонда, управляемого Всемирным банком, Целевого фонда ВАООНВТ и двусторонних доноров. В июне ВАООНВТ и Всемирный банк заключили соглашение о программе восстановления и развития сектора здравоохранения на сумму 12,7 млн. долл. США, которая, с одной стороны, направлена на удовлетворение неотложных потребностей в секторе здравоохранения, а с другой стороны, на внедрение соответствующей долгосрочной системы здравоохранения. Организации Организации Объединенных Наций, в частности Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), ЮНИСЕФ и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), будут оказывать техническое и иное содействие осуществлению этой программы в секторе здравоохранения. Свою поддержку будет по-прежнему оказывать и Гуманитарное управление Европейского сообщества.

## Правопорядок

41. Обстановка в Восточном Тиморе в целом оставалась стабильной. Вместе с тем заметно увеличилось число мелких преступлений, совершаемых против личности и собственности. Во многом это может быть объяснено резким ростом стоимости жизни, безработицей и стремительной незапланированной урбанизацией. Число

зарегистрированных нападений возросло с 49 в январе до 86 в июне, а число краж возросло с 25 до 45. Спорадически возникали беспорядки в Дили; наиболее серьезный инцидент имел место 30 апреля, когда драка, начавшаяся между группами молодежи на стадионе, перекинулась на близлежащий центральный рынок и продолжалась в течение нескольких часов, в результате чего 4 человека было ранено и 18 человек было арестовано. После этого инцидента полиции разрешили носить личное оружие.

42. В мае прошли первые судебные процессы в суде в Дили; в конце июня открылось здание суда в Баукау, после чего должны возобновить свою работу суды в Окуси и Суаи. Во все четыре суда назначены судьи. В целях устранения отставания в рассмотрении порядка 60 дел в других округах будут приниматься меры временного характера, включая направление выездных судей и прокуроров. До сих пор не рассмотрены 600 дел, возбужденных еще до проведения всенародного опроса; в настоящее время предпринимаются усилия по поиску материалов по этим делам, однако многие из них были уничтожены. Назначено в общей сложности 16 восточнотиморских судей, 8 прокуроров и 8 общественных защитников. В конце июня было набрано еще 10 судей и четыре прокурора. Все они охвачены программой постоянного обучения. Назначены четыре международных судьи. Два судьи будут рассматривать серьезные уголовные дела, а два судьи будут заседать в апелляционном суде Восточного Тимора. Эти судьи и прокуроры будут также выступать в качестве наставников своих тиморских коллег.

43. Было открыто два центра содержания под стражей — один в округе Дили, а другой в округе Эрмера. Планируется открыть еще два центра — один в Баукау, а другой в Манатуто. Управление этими объектами осуществляется небольшой группой международных сотрудников, услуги которых оплачиваются за счет донорских взносов, при этом некоторую помощь им оказывает гражданская полиция. Пятьдесят восемь тиморцев были наняты в качестве тюремных надзирателей и в настоящее время они проходят подготовку под руководством международных сотрудников.

44. **Полиция:** С января численность гражданской полиции ВАООНВТ возросла с 400 до

1270 сотрудников, представляющих следующие страны: Австралия (80), Австрия (10), Аргентина (5), Бангладеш (35), Босния и Герцеговина (12), Бразилия (13), Гамбия (26), Гана (91), Египет (10), Замбия (5), Зимбабве (20), Иордания (219), Испания (19), Кабо-Верде (2), Канада (14), Кения (14), Китай (15), Мозамбик (3), Намибия (9), Непал (47), Нигер (21), Нигерия (51), Новая Зеландия (12), Норвегия (1), Пакистан (1), Португалия (165), Российская Федерация (3), Самоа (25), Сенегал (19), Сингапур (40), Словения (2), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (14), Соединенные Штаты Америки (80), Таиланд (29), Турция (18), Украина (8), Филиппины (105) и Шри-Ланка (30). В это число входит два подразделения быстрого реагирования из Иордании и Португалии, каждое из которых насчитывает по 120 человек.

45. 11 июля полицейский колледж произвел выпуск первой группы слушателей, которые прошли подготовку для зачисления в ряды новой полицейской службы Восточного Тимора. 17 июля к занятиям приступила вторая группа слушателей. В настоящее время колледж в состоянии осуществлять подготовку 50 слушателей в рамках 12-недельного учебного курса. Таким образом, процесс формирования полицейского потенциала протекает весьма медленно. Для его ускорения потребуются средства в дополнение к нынешнему бюджету Восточного Тимора. Для содействия привлечению тиморцев на должности, занимаемые в настоящее время международными сотрудниками, при штабе гражданской полиции создано полицейское подразделение Восточного Тимора.

46. В вопросах поддержания правопорядка ВАООНВТ опирается на местные общины и участвует в местных совещаниях, посвященных урегулированию проблем, и других мероприятиях, проводимых местными общинами. Широко используются традиционные механизмы урегулирования конфликтов.

47. ВАООНВТ продолжает получать сообщения о нарушениях прав человека, совершаемых в контексте проведения всенародного опроса. В подразделении по правам человека была создана группа по расследованиям, которая будет заниматься этими делами. В этой связи с 25 октября 1999 года по всей территории Восточного Тимора было осуществлено приблизительно 345 эксгумаций. Выявлены еще 40 мест

захоронения, где также будут проведены эксгумации.

48. **Пограничный контроль:** В морском порту и аэропорту Дили, а также в двух пунктах пересечения границы с Западным Тимором действует подразделение пограничного контроля ВАООНВТ. Основными функциями этого подразделения являются таможенный иммиграционный и карантинный контроль и формирование, подготовка и укрепление пограничной службы Восточного Тимора. ВАООНВТ усилила таможенный и иммиграционный контроль в пунктах въезда в страну и получила в виде таможенных сборов 2,4 млн. долл. США. Восточнотиморцам, отправляющимся за границу, выдано свыше 2000 временных проездных документов.

49. Работе подразделения пограничного контроля оказывают содействие Австралия, Новая Зеландия, Португалия, Соединенные Штаты и Финляндия, которые выделили таможенников и сотрудников иммиграционной службы. Пограничная служба Восточного Тимора насчитывает в настоящее время 37 международных сотрудников и 147 сотрудников из числа жителей Восточного Тимора. К настоящему времени курс начальной подготовки прошли 90 тиморских пограничников; все они прошли подготовку без отрыва от работы.

## Гражданский персонал

50. По состоянию на 21 июля в составе ВАООНВТ было 2684 гражданских сотрудников, из которых 1886 были наняты на местной основе, а 798 — на международной основе. ВАООНВТ по-прежнему не хватает специалистов и опытных администраторов. Нехватка специалистов особенно остро ощущается в таких областях, как землепользование и собственность, таможня, статистика, торговля, сельское хозяйство, судопроизводство и инфраструктура. Значительные трудности для миссии возникли вследствие нехватки квалифицированных устных и письменных переводчиков.

## VI. Безопасность

51. Поэтапная передача ответственности от Международных сил в Восточном Тиморе (МСВТ) к военному компоненту ВАООНВТ проходила в течение февраля. С тех пор силы ВАООНВТ проводили операции в целях обеспечения безопасности на всей территории страны, поддерживали деятельность других компонентов, прежде всего полиции, содействовали доставке гуманитарных грузов в отдаленные районы и оказывали медицинскую помощь гражданскому населению.

52. Положение в плане безопасности было в целом стабильным. Однако был период с конца февраля по середину марта, в течение которого военные позиции ВАООНВТ около границы подвергались обстрелам, а группировки боевиков, действующие с территории Западного Тимора, совершили четыре значительных вторжения через границу. После этих нападений Командующий Силами ВАООНВТ и директор по политическим вопросам посетили Джакарту, где они встретились с министром иностранных дел и главнокомандующим вооруженными силами. В результате этих встреч индонезийские вооруженные силы обязались удвоить свои усилия по обеспечению безопасности на границе и предотвратить проникновение боевиков в Восточный Тимор. 11 апреля Командующий Силами ВАООНВТ и командующий индонезийскими силами в Западном Тиморе подписали меморандум о взаимопонимании относительно тактической координации в пограничном районе в целях укрепления сотрудничества. Индонезийские вооруженные силы разместили на границе еще один батальон и штаб бригады.

53. После этого обстановка на границе была более спокойной. Однако 28 мая была брошена граната на пост ВАООНВТ, в результате чего один австралийский солдат был ранен, и еще одно такое нападение было совершено 21 июня. 24 июля патруль ВАООНВТ, который проводил расследование сообщений о вторжении через границу в районе Кова-Лима, был обстрелян из автоматического оружия. В результате этого инцидента погиб один новозеландский солдат. Сейчас продолжается расследование этого инцидента. Имели место также отдельные инциденты, когда производились одиночные выстрелы через границу, особенно на севере.

54. С октября 1999 года войска Вооруженных сил национального освобождения Восточного Тимора (ФАЛИНТИЛ) находятся в местах сбора в районе Аилеу. Трудные условия жизни, плохое снабжение и неясность своей нынешней и будущей роли вызвали в последнее время проблемы, связанные с дисциплиной и моральным состоянием. ФАЛИНТИЛ отправили часть своих людей по домам в отпуск, в результате чего количество людей, находившихся в местах сбора, сократилось с более чем 1000 человек в октябре до менее 500 в настоящее время. ВАООНВТ выделила 100 000 долл. США из сводного бюджета Восточного Тимора, для того чтобы в течение двух месяцев обеспечивать продовольствием членов ФАЛИНТИЛ и их иждивенцев.

55. В настоящее время в состав военного компонента ВАООНВТ входят 8032 военнослужащих всех рангов, включая 198 военных наблюдателей, из следующих стран: Австралия (1542), Бангладеш (572), Боливия (2), Бразилия (81), Дания (2), Египет (83), Иордания (720), Ирландия (44), Канада (3), Кения (252), Малайзия (32), Мозамбик (12), Непал (168), Новая Зеландия (675), Норвегия (6), Пакистан (804), Перу (23), Португалия (759), Республика Корея (444), Российская Федерация (2), Сингапур (24), Соединенное Королевство (4), Соединенные Штаты Америки (4), Таиланд (919), Турция (2), Уругвай (1), Фиджи (188), Филиппины (623), Франция (6), Чили (33) и Швеция (2). 21 июля генерал-лейтенант Бусранг Ниумпрадит (Таиланд) заменил генерал-лейтенанта Джайме ди луш Сантуша (Филиппины) на должности Командующего Силами.

56. Когда в прошлом году разрабатывались планы создания военного компонента ВАООНВТ, задача заключалась в том, чтобы создать достаточно мощные силы, с тем чтобы избежать возникновения проблем после передачи им полномочий от МСВТ. Предполагалось, что численность этих сил можно будет сократить, если обстановка будет оставаться стабильной. Именно так и оказалось, особенно в восточном секторе. Учитывая также увеличение возможностей полиции, предполагается сократить численность сил в этом секторе с 1850 человек в настоящее время до батальонного формирования численностью 500 человек к концу января 2001 года.

57. Военные наблюдатели обеспечивали присутствие Организации Объединенных Наций в этих районах еще до полного развертывания военного и гражданского компонентов. Теперь их численность будет сокращена до 150 человек, и изучаются планы дальнейших сокращений. Военные наблюдатели продолжают выполнять важные функции связи, особенно с индонезийскими вооруженными силами и ФАЛИНТИЛ.

58. Первоначально не предполагалось, что Восточный Тимор будет иметь вооруженные силы, за исключением служб безопасности, связанных с полицией. Сначала НСТС поддерживал такую точку зрения, учитывая ограниченность ресурсов страны. НСТС изменил свою позицию и теперь выступает за создание национальных сил безопасности, основу которых первоначально составили бы члены ФАЛИНТИЛ. Восточный Тимор будет, конечно, свободно решать этот вопрос после получения независимости. Однако руководители НСТС считают создание таких сил одним из необходимых элементов перехода к независимости, чтобы Восточный Тимор был в состоянии охранять свои границы, когда ВАООНВТ покинет Восточный Тимор. С финансовой помощью Соединенного Королевства группа специалистов, организованная лондонским «Кинз колледж», в настоящее время изучает будущие потребности Восточного Тимора в плане обороны и безопасности, а также их практические и финансовые последствия. Это исследование будет закончено в августе, после чего состоится широкое обсуждение содержащихся в нем рекомендаций.

## **VII. Гуманитарные вопросы**

59. Компонент ВАООНВТ, который занимается вопросами гуманитарной помощи и аварийно-восстановительных работ, играет центральную роль как координатор всей гуманитарной деятельности, выполняя при этом руководящие функции и обеспечивая тесную связь со всеми действующими лицами. На регулярных встречах, которые проводились на центральном и районном уровнях, а также на еженедельных встречах секторальных групп (некоторые из которых координируются компонентом, занимающимся вопросами управления и государственной администрации) по-прежнему присутствовали представители

различных гуманитарных учреждений, чтобы обеспечить охват всей страны. Был создан координационный центр для оказания помощи неправительственным организациям и, в частности, для повышения потенциала местных организаций, занимающихся вопросами развития. Недавно этот центр был передан под восточнотиморское управление, хотя ВАООНВТ продолжает оказывать ему свою поддержку.

60. МПП координировала материально-техническую поддержку гуманитарных усилий с октября 1999 года и получала при этом поддержку сначала от МСВТ, а затем от военного компонента ВАООНВТ и других учреждений Организации Объединенных Наций. Была организована эффективная система распределения продовольствия по всей стране, и с сентября 1999 года МПП, Международный комитет Красного Креста и неправительственные организации распределили более 35 000 метрических тонн продовольствия. Массовое распределение продовольствия, которое предотвратило широкомасштабную чрезвычайную ситуацию, было заменено системой адресного распределения продовольствия уязвимым группам и школам, а также в качестве стимула к работе.

61. Поставка стройматериалов для жилищ «второго этапа» (полупостоянных жилищ) сдерживалась вследствие таких факторов, как задержки с поставкой из внешних источников, длительный сезон дождей и ухудшение состояния многих дорог. Многие районы оказались отрезанными от центральных складов. Теперь поставки стройматериалов ускорились: УВКБ и его партнеры распределили 13 500 жилищных единиц (из запланированных 35 000). Еще 10 000 единиц было распределено другими гуманитарными организациями. Осуществлению жилищной программы по-прежнему уделяется первоочередное внимание, и поставка материалов для жилищ была продлена на шесть месяцев — до конца 2000 года. Были начаты поставки леса, чтобы уменьшить негативные последствия восстановительных работ для окружающей среды Восточного Тимора.

62. Условия в Восточном Тиморе несколько улучшились, и считается, что угрозы чрезвычайного положения в настоящее время нет. Теперь основное внимание уделяется реконструкции и восстановлению. Обзор

гуманитарной операции позволил сделать общий вывод о том, что гуманитарная помощь была оказана своевременно и эффективно. Один из усвоенных уроков заключается в необходимости проведения более тесных консультаций с населением и местными руководителями гражданского населения при осуществлении таких операций. Этот обзор позволил также отчитаться первый раз перед донорами за все средства, которые были израсходованы с октября 1999 года по апрель 2000 года. Из полученных 150 млн. долл. США 79 процентов было израсходовано. Из этой суммы 59 процентов пошло на продовольственную помощь, репатриацию беженцев и помощь в строительстве жилищ. Средства равномерно расходовались во всех 13 районах Восточного Тимора, за исключением Дили, который получил больше средств.

### **VIII. Замечания**

63. Когда я представлял доклад Совету Безопасности в январе этого года, ВАООНВТ была только начинающейся операцией. Тогда еще шло лишь наращивание потенциала и предпринимались усилия для обеспечения как можно более быстрого продвижения по целому ряду направлений. Сегодня, хотя ВАООНВТ еще не доведена до своих установленных параметров, она может с удовлетворением оценивать достигнутые к настоящему времени результаты. Она содействовала ликвидации чрезвычайного положения, которое было вызвано насилием и разрушениями, последовавшими за опросом населения в прошлом году; она обеспечила безопасность; она заложила основы эффективной администрации, а самое главное заключается в том, что она установила отношения взаимного уважения и доверия с населением Восточного Тимора.

64. В последние шесть месяцев стало также яснее, какую огромную задачу поставила перед собой Организация Объединенных Наций в Восточном Тиморе. Никогда раньше Организация не пыталась построить государство и управлять им. Она не имела также возможности подготовиться к решению этой задачи; группу, действующую в Восточном Тиморе, пришлось собирать без всякой подготовки, и у нее до сих пор не хватает специалистов в целом ряде важных областей.

65. Очевидно, что отношения между ВАООНВТ и восточнотиморцами имеют решающее значение для выполнения мандата. Хотя резолюция 1272 (1999) Совета Безопасности дает всю полноту полномочий Организации Объединенных Наций, мой Специальный представитель принял решение действовать только в самой тесной консультации с восточнотиморцами и с их полного согласия. Назначение тиморцев начальниками департаментов является еще одним шагом в целях обеспечения более сбалансированного распределения политической ответственности.

66. ВАООНВТ поддерживала тесные контакты с различными политическими группировками, в первую очередь с НСТС и его Председателем — г-ном Шананой Гужманом, который является самым уважаемым тиморским руководителем и пользуется огромным личным авторитетом. Однако появившиеся в последние недели признаки нетерпимости по отношению к другим политическим группировкам вызывают озабоченность. Я надеюсь, что НСТС будет защищать политическую свободу, за которую он боролся, и будет приветствовать и поощрять более широкое участие в политическом процессе, которому должен содействовать создаваемый Национальный совет.

67. Наилучшая гарантия будущей безопасности Восточного Тимора заключается в поддержании нормальных отношений со странами региона, в первую очередь с Индонезией — его ближайшим соседом. В этой связи удалось добиться большого прогресса, и не в последнюю очередь это является результатом личных усилий президента Вахида и г-на Гужмана. Однако нерешенный вопрос о восточнотиморских беженцах в Западном Тиморе, деятельность выступающих за воссоединение боевиков, которые держат под своим контролем беженцев, и продолжающиеся нападения, которые совершаются через границу группами, базирующимися в Западном Тиморе, вызывают большую тревогу, и это ярко показал случай, когда был застрелен солдат Организации Объединенных Наций. Я надеюсь, что индонезийские власти предпримут эффективные шаги для того, чтобы полностью поставить ситуацию под контроль.

68. Когда я посетил Восточный Тимор в феврале этого года, я просил моего Специального представителя поставить задачи, чтобы направлять

деятельность миссии на пути к достижению минимальных целей в Восточном Тиморе, которые послужат для восточнотиморцев хорошей основой для управления своей страной после получения независимости. Ключевыми задачами являются обеспечение безопасности в течение переходного периода и меры по обеспечению безопасности в Восточном Тиморе после достижения им независимости; создание авторитетной системы правосудия, при которой уважались бы основные права человека; достижение разумного уровня восстановления государственных служб и инфраструктуры; создание администрации, которая имела бы устойчивую финансовую основу; руководство процессом политического перехода к независимости, который завершился бы принятием конституции и демократическими выборами.

69. Последняя задача, конечно, самая важная, поскольку она подразумевает создание политической системы, которая была бы подотчетна своим гражданам, и политического руководства, которое отвечало бы за свои решения. Восточнотиморцы все больше горят желанием самим вести свои дела и не хотят, чтобы переходный период был слишком долгим. Так, многие надеются на достижение независимости к концу будущего года, полностью отдавая себе отчет в том, что Восточный Тимор, являющийся одной из наименее развитых стран, будет в течение определенного времени нуждаться в международной помощи.

70. В заключение я хотел бы выразить мою глубокую благодарность государствам-членам, которые поддержали эту трудную миссию, предоставив персонал, оборудование и финансовую поддержку. Я хотел бы также тепло поблагодарить г-на Виейра ди Меллу и всех членов ВАООНВТ, а также сотрудников учреждений и организаций, которые участвовали в этой работе. Они очень многого добились в трудных условиях, что делает большую честь им самим и Организации Объединенных Наций.